

# Publicity from Toyoake City ,English version

とよあけ

広報とよあけ（英語版）

1 September 2025 No244

毎月市民向けに発行している「広報とよあけ」の中の記事など、外国籍の方にお知らせしたいことを翻訳して毎月発行しています。



Dedicated for foreign residents

TEL 0562-85-1031

## ◆We will hold a free consultation for foreign residents.

（外国人対象の無料相談を行います。）

Toyoake International Relations Association (TIRA) TEL: 0562-92-4649

【Date】 21 / September (Sun) 16 / November (Sun) 18 / January 2026 (Sun) 13:00 - 16:00

【Place】 Activity Room 3, 3rd floor, South Building of “Karatto” (Kyoseikouryu Plaza)

【Target】 Foreigners who live and/or work in Toyoake City (Nationality does not matter)

【Consultation content】 ①Japanese visa required in the case of marriage to a foreigner or employment of a foreigner ②Permanent Residence Visa for Japan ③Application for naturalization  
④ Consultation with an administrative scrivener regarding procedures for international Marriage or an international adoption arrangement



【Application】 Please call TIRA. (Reservations are recommended.)

※ Applications are accepted from 9:00 to 15:30 on weekdays excluding Wednesdays.

## ◆Census 2025 (2025年国勢調査)



2025 is a census year. From mid-September, a census taker will visit your home.

**The census includes everyone living in Japan and all households.**

※ If you are not home, the questionnaire may be put in your mailbox or mail slot.



- The census is the most important statistical survey in Japan conducted in accordance with the Statistics Act to clarify the actual situation of the population and each household, which forms the basis of public administration. The Statistics Act stipulates an obligation to answer the questions in the questionnaire (Obligation to Report). Census takers and other census workers are required to maintain confidentiality to protect personal information.
- Responding online is easy and convenient.

**Response period : 20/September (Saturday) - 08/ October (Wednesday)**

*You can log in easily from your smartphone! • You can answer the questions at any time 24 hours a day!*

- Beware of scams and suspicious surveys disguised as the census.

**Census takers carry a census taker certificate to prove their identity.**



General Affairs Division

## ◆Toyoake City's new official LINE account will be available on Wednesday, October 1, 2025. (豊明市LINE公式アカウントをリニューアルします)



Information system Division

With the aim of providing easy access to the administrative procedures normally done at the City Hall anytime, anywhere, we plan to offer various services.

### How to Add Our Account as a Friend

- ①Open LINE and tap the Add friends icon on the Home screen.
- ②Tap the QR Code icon on the Add friends screen.
- ③Scan the QR Code on the right and tap Add.



The city's official LINE account does not collect personal information (including names, phone numbers, and email addresses) when added as a friend. When handling personal information for procedures, etc. with the consent of the individual, we will use a server other than LY Corporation and handle it appropriately.

(QR Code is a registered trademark of Denso Wave Incorporated.)



## Inquiries : Child Rearing Support Division



### Infant Health Checks (乳幼児健康診査)

Place : Health Center



Name of health check	For infants born in	Date	Other
Three Months Health Check	6 / 2025	02 / October (Thu)	<p><b>* We will send a notification about the date and time and other details of the medical examination to eligible children.</b></p> <p>*Please check the notification, fill out the necessary items, and bring it to us.</p> <p>* Notifications have already been sent to children eligible for a September medical examination. However, in some cases, notifications may not have been sent due to reasons such as the family having recently moved into the city. If you do not receive the notification by one week before the expected medical examination, please contact the Child Rearing Support Division.</p>
18 Months Health Check	3 / 2024	01 / October (Wed)	
Two Years Three Months Dental checkup	6 / 2023	03 / October (Fri)	
Three Years Health Check	9 / 2022	07 / October (Tue) 08 / October (Wed)	

✿ We may not be able to send the notification about the medical examination to those who have just moved into Toyoake City from outside the city. If you do not receive the notification by one week before the expected medical examination, please contact the Child Rearing Support Division.



### Routine vaccinations for children (子どもの定期予防接種)



Routine vaccines include the 5-in-1 vaccine, BCG vaccine, MR vaccine, 2-in-1 vaccine, and those for rotavirus, Haemophilus influenzae type b (Hib), pneumococcal infection in children, hepatitis B, chickenpox, Japanese encephalitis, and human papillomavirus (HPV).

Have your child vaccinated at a medical institution at the appropriate time for each vaccination.



### Childcare consultation (育児相談)

Application: Toyoake Reservation Support

Inquiries: Child Rearing Support Division



<Toyoake  
Reservation Support>



✿ Reservations must be made by 5pm the day before your desired date.

Place	Date	Time	Content
Hoken Center	17 / September (Wed)	10:00—11:00	While having your children's height and weight measured, you can consult with health nurses and dieticians about child rearing and your children's development/growth. Items to Bring : Maternal and Child Health Handbook, bath towels, diapers, and other baby outing items
	24 / September (Wed)		



### Kosodate Shiensenta (子育て支援センター) Replacement at regular intervals

Open for preschoolers and parents. Please come and visit us!

【Takenoko】 Opening hours : Monday - Saturday (Excluding holidays) 9:00—16:00



### Parents and children, let's have fun together. (Free participation) (親子で遊びましょう)

Place	Date	In addition
All Children's Centers	Please contact the relevant children's center.	Parents and children can play together.

## ◆ Payments due this month (今月の納期限)

Credit Management Division • Insurance and Medical Care Department • Health and Longevity Division

National health insurance tax (Kokumin Kenkohoken-zei) , medical insurance premium for senior citizens (Koukikoureisha Iryohokenryo) , and nursing care insurance premium (Kaigohokenryo) ... **3rd term**

**Payment due date: Tuesday, September 30**





Dedicated for foreign residents

TEL 0562-85-1031

# ◆ FY2026 Nursery school application procedure *Simultaneous Applications*

(令和8年度 保育所等申込手続きについて)

Childcare Division

## 【Application documents】

Starting Wednesday, October 1, a URL for an explanatory video and application forms for mass admission applications will be posted on the Toyoake City website. Application forms will also be distributed at the Childcare Division and seven public nursery schools (only between Wednesday, October 1 and Wednesday, October 8).

## 【Briefing session schedule for nursery schools】


Check the city's website for information session dates for private nurseries. Contact the relevant nursery for details.



## 【List of application dates】

When you participate in an information session at each nursery school, etc., please bring your slippers.

	Facility name	Class for 2-5year old children				Class for 0-1year old children				Target age
		Dates		Place	An interview is conducted.	Dates		Place	An interview is conducted.	
public	Aoitori	29/October (Wed)	9:30 — 10:30	Each facility	An interview is required.	29/October (Wed)	9:30 — 10:30	Each facility	An interview is not required.	Aged 12 months and above
	Futamuradai	30/October (Thu)				30/October (Thu)				Aged 4 months and above
	Yakata	28/October (Tue)				28/October (Tue)				Aged 12 months and above
	Chubu	30/October (Thu)				30/October (Thu)				Aged 4 months and above
	Sakae	7/November (Fri)				7/ November (Fri)				Aged 12 months and above
	Nanbu	4/November (Tue)				4/November (Tue)				Aged 4 months and above
	Seibu	27/October (Mon)				27/October (Mon)				Aged 12 months and above

	Facility name	Class for 3-5year old children				Class for 0-2year old children				Target age
		Dates		Place	An interview is conducted.	Dates		Place	An interview is conducted.	
<div>Private</div> <div></div>	Mutsumi	20/October (Mon)	9:30 — 10:30	Each facility	An interview is required.	20/October (Mon)	9:30 — 11:45	Each facility	An interview is required.	57 days old or older
	Karatake	6/November (Thu)				6/November (Thu)	An interview is required. (0 year old→An interview is not required.)			
	Mamina					23/October (Thu)			An interview is not required.	✿
	Shiraho Toubu	29/October (Wed)	9:30 — 10:30	Each facility	An interview is required.	29/October (Wed)	10:45 — 11:45		An interview is required.	57 days old or older
	Kutsukake Keyaki	27/October (Mon)				27/October (Mon)			An interview is not required.	
	Aiguran Hoikuen Uchiyama	22/October (Wed)				22/October (Wed)			An interview is required.	
	Rejoice	21/October (Tue)				21/October (Tue)			An interview is required.	6 months and over
	Toyoake Youchien	5/November (Wed)				5/November (Wed)			An interview is required.	6 months and over
	Akatsuki Youchien	7/November (Fri)				7/November (Fri)			An interview is required.	6 months and over
	Regional nursery business	Memory tree Misaki・Memory tree Zengo・Toyoake nakayoshi・Chukyo satellite clinic fuzoku Kanade				22/October (Wed) - 20/November (Thu) (excluding Saturdays, Sundays, and public holidays)			8:30 — 17:00	Childcare Division

☆ Memory tree Misaki • Memory tree Zengo → 4 months leave to 2 years,

Mamina • Toyoake nakayoshi • Chukyo satellite clinic fuzoku Kanade → Aged 57 days to 2 years

※ For day-care service for two or more children, please apply for the class for the eldest child. ※ If the nursery you are applying to requires an interview, take your child with you. ※ If the application date set for the relevant nursery is inconvenient for you, submit the application documents to the Childcare Division from the day after the application date until 5 p.m., Thursday, November 20 (only on days when the City Hall is open). Apply with plenty of time to spare as you need to have an interview by Wednesday, November 26 at the nursery of your first choice if it requires an interview.

## 【Final deadline date】

① Submission of application documents : — 20/November (Thu) 17:00 ( must arrive by the date)

Submit the documents well in advance, as incomplete documents will not be accepted.

② Interviews with your child : —26/November (Wed)



This information are important articles selected from 「Publicity from Toyoake City」 publishing for Toyoake citizens.  
It is putted out every month in English as we would like to inform foreigners too.

## ◆Health Check for Children Due to Enter Elementary School

### Next Spring (来春小学校に入学されるお子さんの健康診断—就学時健康診断—)



**Place:** Elementary schools in Toyoake City

School Education Division

**Target:** In Japan, children born between April 2, 2019 and April 1, 2020 will enter elementary school in April 2026. Children with foreign nationality who are resident in Toyoake City and who were born during this period may also enter the city's public elementary schools in April 2026.

**Other:** The city will hold health checks for children before they begin school. If you do not receive a notice by September 17, please contact the School Education Division at the City Hall.

School Name	Dates	Acceptance Time
Kutsukake Shougakkou	07 / October (Tue)	13:15-13:25
Toyoake Shougakkou	09 / October (Thu) ※ Reception time designated	① 13:45-14:00 ② 14:05-14:20
Chuo Shougakkou	09 / October (Thu)	13:00-13:15
Misaki Shougakkou	09 / October (Thu)	13:40-14:00
Futamuradai Shougakkou	09 / October (Thu)	13:15-13:30
Oomiya Shougakkou	10 / October (Fri)	13:00-13:30
Sakae Shougakkou	23 / October (Thu)	13:10-13:30
Yakata Shougakkou	23 / October (Thu)	13:45-14:00

## ◆Voluntary influenza vaccination for third-year junior high school students (中学3年生インフルエンザワクチンの任意予防接種)



Child Rearing Support Division



**【Subsidy period】** Wednesday, October 1 – Saturday, January 31, 2026

**【Application】** Make an appointment to get vaccinated at a medical institution in Toyoake City that offers vaccination directly and get vaccinated.

**【Target people】** Third-year junior high school students or those of equivalent age who are registered as a resident of Toyoake City as of the day of vaccination (Born between April 2, 2010 and April 1, 2011)

**【Cost】** Pay the amount after subtracting the subsidy (2,000 yen) from the vaccination cost to the medical institution as an out-of-pocket expense.

**【Items to Bring】** Identification (e.g. My Number health insurance card)

## ◆COVID-19 vaccinations (新型コロナ予防接種)



Health Promotion Division

**【Subsidy period】** Wednesday, October 1 – Tuesday, March 31, 2026

**【Application】** Apply directly to the eligible medical institution from Thursday, September 25 to Tuesday, March 24, 2026.

**【Items to Bring】** Identification (e.g., My Number health insurance card)

※ Receive a vaccination screening questionnaire at a medical institution.



### ①Routine COVID-19 vaccinations

**Persons eligible for routine vaccination :** Those who are registered as a resident of Toyoake City as of the day of vaccination and fall under one of the following, (1) or (2)

(1) Those aged 65 and above (2) Those aged 60 to 64 who have a disability equivalent to Grade 1 of the Physical Disability Certificate due to heart, kidney, respiratory, or other diseases

**Cost:** A copayment of ¥4,000 must be paid directly to the medical institution. (Those on welfare are exempt from paying a copayment.)

**Other:** People who wish to receive the vaccination at a medical institution outside Toyoake City may need to complete procedures in advance.

### ②Optional COVID-19 vaccinations

**Persons eligible for voluntary vaccination:** Those who are registered as a resident of Toyoake City as of the day of vaccination and fall under one of the following, (1) or (2)

(1) Those aged equivalent to third grade of junior high school (born between April 2, 2010 and April 1, 2011) (2) Those who are not eligible for routine vaccination but have underlying conditions that put them at high risk of developing severe symptoms (the same as for those with underlying conditions when receiving a special temporary vaccination against the COVID-19 virus)

**Cost:** A copayment of ¥5,000 must be paid directly to the medical institution.



dedicated for foreign residents

TEL 0562-85-1031

(8:30-17:15)



Toyoake City  
Multilingual Information

@ToyoakeCity.MultilingualInformation



Our newspaper in foreign languages are

Available for smartphones and PCs.

URL : <https://www.city.toyoake.lg.jp/4669.htm>



Published by: Inclusive Society Division, Toyoake City Hall  
1-1 Komochimatsu Shindencho Toyoakeshi

〒470-1195 TEL: 0562-92-8306

URL: <https://www.city.toyoake.lg.jp>

